

《王心凌翻红，网友直呼“爷青回”，爷青回用英语怎么说？》

今年以来，相关部门严厉整治娱乐圈不良现象，这段时间，娱乐圈一直都是风平浪静，直到王心凌《浪姐3》播出。视频中，王心凌扎着马尾，穿着学生制服，唱跳18年前曾红极一时的歌曲《爱你》。

看到这个画面，网友直呼“爷青回”。39岁的王心凌还是我们记忆中青春的模样，嗓音依旧甜美、动作依然可爱，仿佛我们又回到了18年轻的学生时代。



Taiwanese singer Cyndi Wang has made waves online in China with a rendition of her song Cyndi Loves You (2004).

中国台湾歌手王心凌凭借其2004年的歌曲《爱你》在中国网络上引起轰动。

On the first episode of the Chinese reality show Sisters Who Make Waves on Friday (May 20), she performed the song in a school uniform, similar to the one she wore in her music video in 2004.

上周五(5月20日)，在中国真人秀《乘风破浪的姐姐》的第一集节目中，她穿着与2004年MV中相似的校服演唱了这首歌。

Wang began trending on the Chinese social media platforms Weibo and Douyin after Sisters Who Make Waves was released on Mango TV, with the top three hashtags all related to her.

自从《乘风破浪的姐姐》第三季在芒果TV上播出后，王心凌开始在微博和抖音上走红，前三个热搜都与她有关。

Several netizens said the song reminded them of their younger days, while others said Wang, who is known for her cutie-pie image, still remains sweet.

一些网友表示，这首歌让他们想起了自己的年轻时代，而另一些人则表示，以可爱形象著称的王心凌依然甜美。

爷青回用英语怎么说?

我们先来看看爷青回的意思，爷青回其实就是“爷的青春回来了”的意思。

According to Bilibili, “yeqinghui(My youth is making a comeback)” is often used when a certain video or TV episode reflects a sense of nostalgia or awakens reminiscences of one’s youth. It is also gaining traction among viewers who are

into video remakes or adaptations of classical theatrical works.

根据B站解释，“爷青回”通常用于当某一段视频或电视节目勾起怀旧之情或唤起人们的青春回忆时。喜欢观看经典影视剧翻拍改编作品的观众也经常使用这个词。

1、My youth is making a comeback.

“爷青回”直译的话，可以说：My youth is making a comeback. 我的青春回归了。

2、My youth is flashing back. 我的青春闪回了。

3、My youth revisited. 我重访青春了。

意译的话，则是：Yesterday once more. 昨日重现。